

# WIKISOURCE

die freie Quellensammlung



WIKISOURCE

Hilf mit bei  
der großen  
Sammlung  
freier Texte  
und Quellen!



[de.wikisource.org](https://de.wikisource.org)



Illustrirtes Familienblatt. — Begründet von Ernst Reit 1853.

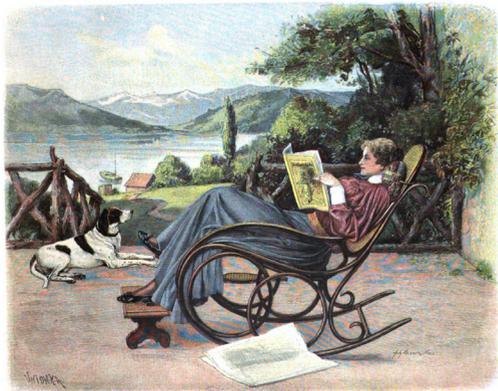
Abonnement (1. Januar bis 31. September) 7 Mark. Zu beziehen in 26 Halbbesten zu 25 Pf., oder in 14 Besten zu 50 Pf.

### Das Schweigen im Walde.

Novellen von Ludwig Ganghofer.

Heldred verboten.  
Für Kinder ungeeignet.

Die letzten Ahner verstanden hinter Büschen und Blumen, welche zur sonnigen Seite tief, Entlang dem geriffelten Ufer man hätte noch den Rarm des Dorfes, den Hall von und grüneren Hölzerfolgen verlor, denn begann das Idmale Schreiner Stimmen und das Getöse einer Ringeldecke, Strahlten nicht zu steigen. Während die Rache mit langsame



Der Zirkelstift.

Nach einer Originalzeichnung von Zeit-Steinweg-Kreis.

1890.



# INHALTSVERZEICHNIS

Wikisource – ein Wikimedia-Projekt	2
Grundlagen	4
Anmelden	5
Fehler melden	6
Fehler korrigieren und Texte bearbeiten	6
Text formatieren	9
Korrekturlesen	10
Sich an einem Projekt beteiligen	12
Ein neues Projekt einbringen	12
Seiten erstellen	13
Quellen-Scans einbinden	14
Kommentieren	15
Autoren- und Themenseiten	16
Änderungen im Blick behalten	17
Bibliografische Erschließung, Abfragen und Visualisierung mit Wikidata	18
Kommunizieren	22
Ideenförderung	23
Weitere Informationen und Hilfe-Seiten	24

**Wikisource** ist ein Projekt zur Sammlung von Textquellen, die entweder gemeinfrei sind oder unter einer freien Lizenz stehen. Ziel von Wikisource ist es, diese Texte als elektronische Texte (E-Texte) wissenschaftlich verwertbar zu präsentieren.

Wikisource ist eines von vielen freien Wikimedia-Projekten. Es startete 2003 als „Project Sourceberg“ unter der Domain [sources.wikipedia.org](https://sources.wikipedia.org) als Quellenverzeichnis der freien Enzyklopädie Wikipedia. Das Projekt war zunächst mehrsprachig. Heute existiert Wikisource in verschiedenen und unabhängig voneinander arbeitenden Sprachversionen. Die deutschsprachige Ausgabe wächst stetig. Sie beinhaltet über 40.000 Werke und etwa 10.000 Seiten zu Themen und über Autorinnen und Autoren.

Weitere freie Wikimedia-Projekte, die in ehrenamtlicher Arbeit von Freiwilligen auf der ganzen Welt aufgebaut werden, sind unter anderem die freie Enzyklopädie Wikipedia, das Wörterbuch Wiktionary, die Wissensdatenbank Wikidata oder das Medienarchiv Wikimedia Commons. Die Stärke der Wikimedia-Projekte liegt unter anderem im freiwilligen Engagement von Menschen aller Altersklassen und jeglicher Herkunft. Millionen von uns profitieren täglich von diesem Engagement.

Betreiberin der verschiedenen Wikimedia-Projekte ist die US-amerikanische Wikimedia Foundation mit Sitz in San Francisco. Dazu gibt es weltweit inzwischen 100 Wikimedia-Gruppen und -Organisationen, die die Arbeit und die Ziele der Wikimedia Foundation unterstützen.

Die wachsende Bedeutung der Wikimedia-Projekte bewegte aktive Autorinnen und -Autoren zur Gründung von Wikimedia Deutschland (2004), Wikimedia CH (2006) und Wikimedia Österreich (2008). Die gemeinnützigen Mitglieder-Vereine fördern den Grundgedanken hinter der Enzyklopädie: Die Idee des Freien Wissens soll Bestandteil des Alltags werden. Die Aufgabenfelder der

## WIKISOURCE – EIN WIKIMEDIA-PROJEKT

Vereine sind die Unterstützung von Freiwilligen und die Gewinnung von neuen Autoren und Autorinnen, die Weiterentwicklung der zugrunde liegenden Software sowie gesetzliche Rahmenbedingungen dafür zu schaffen, dass Projekte wie Wikipedia auch in Zukunft entstehen können.

**Hilf dabei, die freie Quellsammlung auszubauen!**



Aktive der internationalen Wikimedia-Bewegung

## GRUNDLAGEN

Die Inhalte von Wikisource werden von Ehrenamtlichen zusammengetragen, aufbereitet und zur Verfügung gestellt. Sie können von allen freigenutzt werden. Jede Person, und damit auch du, kann bei Wikisource mitwirken.

Alles, was du dazu benötigst, ist ein Computer mit Internetzugang, ein Webbrowser, deine Begeisterung für Bücher und die Freude am Schreiben oder Korrigieren.

Alle Texte bei Wikisource sind entweder gemeinfrei oder stehen unter einer freien Lizenz, wie der GNU-Lizenz für freie Dokumentation oder einer der dort zulässigen Creative-Commons-Lizenzen (CC BY oder CC BY-SA). Dies ermöglicht es, dass alle die Inhalte von Wikisource nutzen und verbreiten dürfen. Gemeinfreie Texte können beliebig nachgenutzt werden. Bei anderen Texten sind bei Nachnutzung die jeweils angegebenen Lizenzbestimmungen zu berücksichtigen.

Die deutschsprachige Ausgabe von Wikisource sammelt insbesondere historische Quellentexte in deutscher Sprache. Dies beinhaltet auch deutsche Dialekte und historische Sprachformen wie Althochdeutsch oder Mittelhochdeutsch. Diese werden transkribiert und somit digital zur Verfügung gestellt.



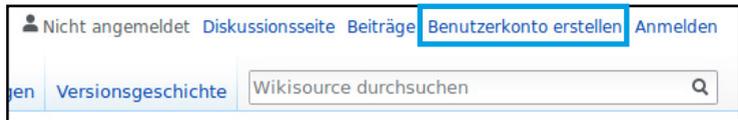
**„Ich beteilige mich bei Wikisource, weil ich der Meinung bin, mit dieser Tätigkeit einen sinnvollen Beitrag zur Erschließung von wichtigen Quellen für das Verständnis der heutigen Zeit zu leisten.“**

Benutzer:A. Wagner

# ANMELDEN

Um bei Wikisource mitwirken zu können, solltest du dir ein kostenloses „Benutzerkonto“ anlegen (Anmeldung), du kannst aber auch ohne dieses Konto mitarbeiten. Wenn du angemeldet bist, werden deine Einträge und Bearbeitungen in der Versionsgeschichte nicht mit einer öffentlich einseh- baren IP-Adresse, sondern mit deinem Namen oder Pseudonym erschei- nen. Dies bietet dir die Möglichkeit, mit anderen in Wikisource zu kommu- nizieren und ausgewählte Seiten zu beobachten.

1. Oben rechts befindet sich in Wikisource der Link zum „Benutzerkonto erstellen“.



2. Auf der folgenden Seite gibst du deine Daten ein. Wähle deinen zukünftigen Benutzernamen – dies kann ein Pseudonym oder dein Realname sein – und ein Passwort. Die Angabe der E-Mail-Adresse ist optional, aber empfohlen. Wenn du deine E-Mail-Adresse hinterlegst, kannst du darüber dein Passwort zurücksetzen, falls du es einmal verges- sen solltest, und E-Mails von anderen Wikisource-Mitarbeiterinnen und -Mitarbeitern empfangen.

3. Damit nur Menschen, nicht aber automatisierte Programme Benutzerkonten anlegen können, steht vor der Anmeldung ein „Captcha“. Gib das Wort aus dem Bild in das Textfeld darunter ein (im Beispiel „cliptself“) und gehe anschließend auf „Benutzerkonto erstellen“.

**Benutzerkonto anlegen**  
Sprache: Deutsch | English | Esperanto | français | español |

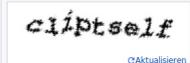
Benutzername (Auswahlhilfe)

Passwort

Passwort bestätigen

E-Mail-Adresse (optional)

Zum Schutz des Wikis vor automatisierter Anlage von Benutzerkonten bitten wir dich, das folgende Wort in das Feld unten einzugeben (Fragen oder Probleme?):  
CAPTCHA Sicherheitsprüfung

  
aktualisieren

Das Bild ist nicht sichtbar? [Beantworte ein Benutzerkonto.](#)

**Benutzerkonto erstellen**

Mit deinem Wikisource-Account kannst du dich auch bei allen anderen Wikimedia-Projekte anmelden.

## FEHLER MELDEN

Ein fertiger Text kann trotzdem noch Fehler enthalten. Allerdings können fertige Texte, um Vandalismus vorzubeugen, nur von angemeldeten Benutzerinnen und Benutzern bearbeitet werden. Wenn du dir kein Benutzerkonto anlegen möchtest, kannst du Fehler melden, indem du oben auf der entsprechenden Seite auf den Link „Diskussion“ klickst. Falls noch keine Diskussionsseite existiert, öffnet sich anschließend ein Dialogfenster. Mit einem weiteren Klick auf „Jetzt bearbeiten“ gelangst du zu einem Texteditor. Dort kannst du deinen Fehlerhinweis hinterlassen und anschließend über den entsprechenden Link unten die „Seite veröffentlichen“. Existiert bereits eine Diskussionsseite, klickst du oben auf „Abschnitt hinzufügen“, um deine Fehlermeldung zu hinterlassen. Jetzt kann der Fehler von einem Wikisource-Mitarbeiter oder einer -Mitarbeiterin korrigiert werden.

## FEHLER KORRIGIEREN UND TEXTE BEARBEITEN

Wenn du dich anmeldest, kannst du selbst Fehler korrigieren und Texte bearbeiten, sofern die Seite nicht aus Schutz gegen Vandalismus gesperrt wurde. Texte mit Bearbeitungsstand „unkorrigiert“ oder „korrigiert“ können dagegen von jedem bearbeitet werden.

Um Wikisource zu bearbeiten, ist keine zusätzliche Software erforderlich. Du kannst eine Seite direkt im Browser editieren – unabhängig von dem verwendeten Betriebssystem und von der Art und Version deines Browsers. Möglich macht dies MediaWiki, eine Software im Hintergrund der Quellensammlung.

Ohne technische Kenntnisse kannst du eine Seite in drei einfachen Schritten sofort bearbeiten.

# FEHLER KORRIGIEREN UND TEXTE BEARBEITEN

1. Auf jeder Seite findest du oben den Link „Bearbeiten“, sofern die Seite nicht wegen wiederholten Vandalismusses oder kontroverser Auseinandersetzungen geschützt wurde. Es öffnet sich ein Dialogfenster. Mit einem Klick auf „Jetzt bearbeiten“ öffnet sich ein Texteditor. Über das Stift-Symbol oben rechts kannst du zwischen dem visuellen Texteditor („VisualEditor“) und dem Quelltexteditor wechseln.

2. Im visuellen Texteditor oder im Quelltexteditor kannst du nun deine Änderungen vornehmen.

3. Im visuellen Texteditor klickst du anschließend oben rechts auf „Änderungen veröffentlichen“. Es öffnet sich ein Dialogfenster, in dem du unter „Zusammenfassung“ eingeben kannst, was du gemacht hast. Bei Rechtschreibkorrekturen wäre das z. B. „Tippfehler“. Zuletzt musst du erneut auf „Änderungen veröffentlichen“ gehen, um deine Bearbeitung zu veröffentlichen.

Bearbeitung fortsetzen Änderungen veröffentlichen

Zusammenfassung

Tippfehler

Nur Kleinigkeiten wurden verändert

Diese Seite beobachten

Sonderzeichen: È é | Å å È è Ù ú | Ä ä È è Î î | Å å È è Ö ö Ù ú | Æ æ Œ œ Å å Ø ø | Ç ç | Ñ ñ | „ ” ‘ ’ - | · × ÷ ¼ ½ ¾ € † ‡ ¶ | ¶ | {} } ~~~~~

**Das Kopieren urheberrechtlich geschützter Werke ohne Erlaubnis des Autors ist verboten.**

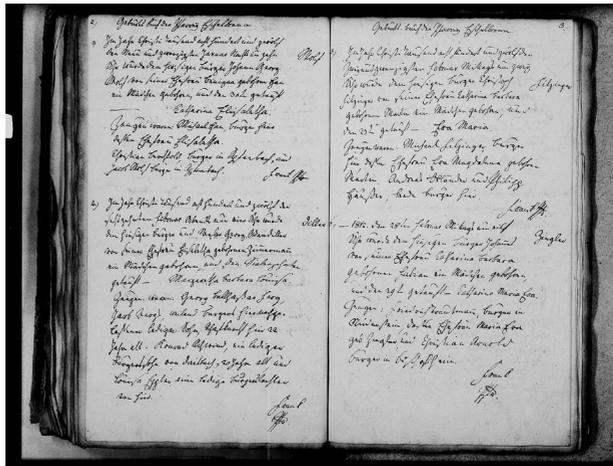
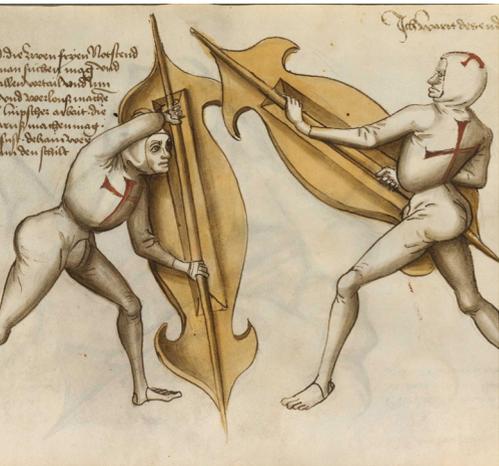
Sie versichern hiermit, dass der Text **Allgemeingut** („public domain“) ist, dass Sie den Text **selbst verfasst** haben oder dass der **Rechteinhaber** der Lizenzierung unter einer **freien Lizenz** zugestimmt hat.

Gemäß **Wikisource:Lizenzbestimmungen** gelten urheberrechtlich geschützte Beiträge von Benutzern als gemeinfrei, soweit in den Textdaten des jeweiligen Projekts nichts anderes angegeben wird.

Überprüfe deine Änderungen

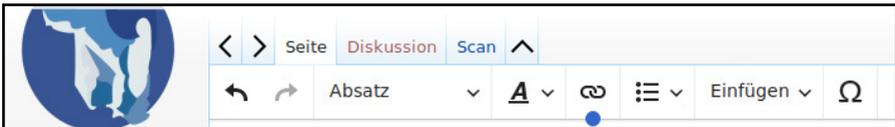
Im Quelltexteditor gibst du unten unter Zusammenfassung ein, was du geändert hast, lässt dir am besten zunächst die „Vorschau zeigen“ und klickst anschließend auf „Änderungen veröffentlichen“, wenn alles so aussieht, wie du es möchtest.

Unter den „Korrekturen des Monats“ findest du oft kürzere Texte, mit denen man erste Erfolgserlebnisse haben kann.  
[w.wiki/3vJ](https://de.wikipedia.org/wiki/3vJ)



## TEXT FORMATIEREN

Um Texte zu formatieren, bieten die Menüleisten der beiden verschiedenen Texteditoren verschiedene Möglichkeiten. Dort lassen sich typografische Änderungen vornehmen, Sonderzeichen einfügen, Listen und Tabellen erstellen, Mediendateien einbinden und vieles mehr.



Wenn du dich mit Wiki-Syntax auskennst, kannst du den Artikel über den Link „Quelltext bearbeiten“ auch direkt im Quellcode ändern.

Ein ausführliches Benutzerhandbuch mit allen Formatierungsmöglichkeiten im visuellen Texteditor ist unter folgendem Link bei Wikipedia zu finden:

**[w.wiki/3vG](#)**

Wenn du im Quelltext arbeiten möchtest, findest du dort die wichtigen Formatierungen:

**[w.wiki/3vH](#)**

## KORREKTURLESEN

Eine Seite auf Wikisource kann sich in einem der folgenden Bearbeitungsstände befinden: „unkorrigiert“ (nach Anlage der Seite), „korrigiert“ (nach dem ersten Korrekturgang) und „fertig“ (nach dem zweiten Korrekturgang). Der erste und der zweite Korrekturgang müssen von zwei unterschiedlichen Personen durchgeführt werden. Solltest du einen von dir selbst korrigierten, mit einem OCR-Programm erstellten Text verwenden, so kannst du diesen mit dem Bearbeitungsstand „korrigiert“ anlegen, damit wird nur noch eine zweite Person zur Fertigstellung benötigt.

Mit den entsprechenden Rechten als registrierter Benutzer oder registrierte Benutzerin kannst du sämtliche Seiten ändern, auch die fertigen.

Beim Korrekturlesen ist es wichtig, bestimmte Editionsrichtlinien zu beachten. Diese sind auf der folgenden Seite zu finden:

**[de.wikisource.org/wiki/WS:ER](https://de.wikisource.org/wiki/WS:ER)**

Grundsätzlich musst du den Text im Editor mit dem daneben dargestellten Scan abgleichen und dabei eine möglichst originalgetreue inhaltliche Wiedergabe des Textes der Vorlage beachten.

Mit einem Klick oben auf den Link „Bearbeiten“ oder „Korrekturlesen“ öffnen sich der Scan der Originalquelle und darunter ein Text-Editor. Sofern in einer Seite mehrere Scans eingebunden sind, können diese über den gleichnamigen Link unterhalb des jeweiligen Scans oder über das Icon „≡“ einzeln korrekturgelesen werden.

Nachdem du die Seite korrekturgelesen und gegebenenfalls Änderungen vorgenommen hast, kannst du über den blauen Button unten deine „Änderungen veröffentlichen“. Bitte beachte: Wenn du dir zuvor die „Vorschau zeigen“ lässt, ist das Fenster mit dem Quellen-Scan anschließend nicht mehr vorhanden.

# KORREKTURLESEN

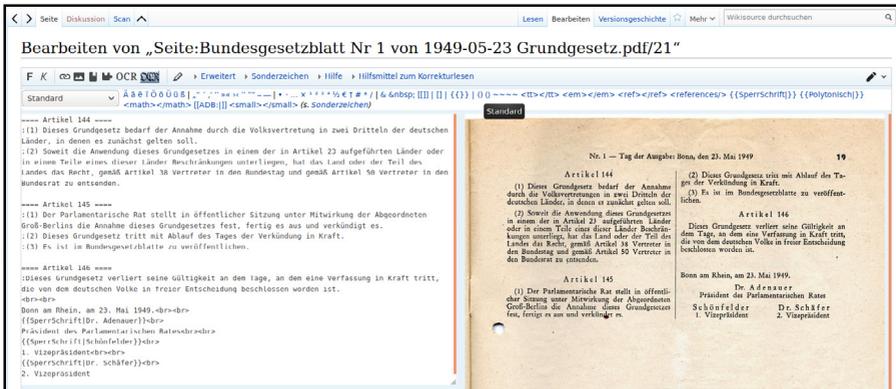
Fertige Seiten werden später durch einen Bot vor Bearbeitungen durch unangemeldete Benutzerinnen oder Benutzer geschützt. Der Bot, ein kleines, automatisches Programm, wird durch eine Administratorin oder einen Administrator regelmäßig gestartet.

Die Texte bei Wikisource sollen so originalgetreu wie möglich wiedergegeben werden. Normalisierungen und Anpassungen an die derzeit gültige Rechtschreibung sind nicht erwünscht.

Weitere Informationen zum Korrekturlesen findest du unter [de.wikisource.org/wiki/Hilfe:Korrekturlesen](https://de.wikisource.org/wiki/Hilfe:Korrekturlesen)

Neben den bereits genannten Bearbeitungsständen existieren weitere wie „unvollständig“, „teilkorrigiert“ und „Korrekturprobleme“. Alle Informationen dazu findest du dort:

[de.wikisource.org/wiki/WS:BS](https://de.wikisource.org/wiki/WS:BS)



Ansicht der Korrekturlesefunktion

## SICH AN EINEM PROJEKT BETEILIGEN

Wikisource ist darauf angewiesen, dass Projekte von mehreren Aktiven gemeinsam durchgeführt werden. Wenn du dich an einem Projekt beteiligen möchtest, findest du dort eine Übersicht aller aktuellen Projekte:

**[de.wikisource.org/wiki/WS:Projekte](https://de.wikisource.org/wiki/WS:Projekte)**

## EIN NEUES PROJEKT EINBRINGEN

Um ein neues Projekte mit einem Umfang von über 50 Seiten zu starten, müssen zunächst bestimmte Regeln beachtet werden.

Prüfe zunächst, ob die Textgrundlage den vorgegebenen Anforderungen entspricht, die unter **[de.wikisource.org/wiki/WS:TG](https://de.wikisource.org/wiki/WS:TG)** aufgeführt sind. Die Scans der Quelle müssen in hinreichender Qualität bei Wikimedia Commons hinterlegt sein (siehe Seite 14). Da mit einem neuen Projekt auch immer andere ehrenamtliche Wikisource-Aktive eingebunden werden, wird erwartet, dass du dich zuvor bereits in vergleichbarem Umfang in andere Projekte eingebracht oder für dein Projekt eine ausreichende Anzahl an Mithelfenden gefunden hast.

Neues Projekt vorschlagen und dafür Mitwirkende finden kannst du auf dieser Seite:

**[w.wiki/3vM](https://de.wikisource.org/wiki/3vM)**

Eine Auswahl möglicher, aber noch nicht begonnener Projekte findest du auf dieser Seite:

**[w.wiki/3vN](https://de.wikisource.org/wiki/3vN)**

# SEITEN ERSTELLEN

The screenshot shows the Wikisource search interface. At the top, there are two instructions: '1. Name der Seite eingeben' with an arrow pointing to the search input field, and '2. auf den roten Link klicken' with an arrow pointing to the red link 'Erstelle die Seite „BLKÖ:Himber, Toni“ in diesem Wiki.' in the search results. The search input field contains 'BLKÖ:Himber, Toni' and has a search button. Below the search bar, there is a 'Suchergebnisse' section with a search bar containing the same text and a 'Suchen' button. Below that, there are tabs for 'Inhaltsseiten', 'Multimedia', 'Alles', and 'Erweitert'. The search results show a red link: 'Meintest du „**blkö:hieber tonne**“?' and a message: 'Zu deiner Suchanfrage wurden keine Ergebnisse gefunden.' Below this, there is a red link: 'Erstelle die Seite „**BLKÖ:Himber, Toni**“ in diesem Wiki.'

Um eine neue Seite anzulegen, gib den gewünschten Seitennamen oben rechts in die Suchmaske ein. Der Seitenname sollte nicht zu lang sein, keine komplizierten Sonderzeichen beinhalten und am Schluss keinen Punkt haben. Sollte der Name schon vergeben sein, wird er gefettet angezeigt. Das Anlegen einer neuen Seite mit diesem Namen ist dann nicht möglich. Es muss ein anderer Name gewählt werden. Ist dieser frei, so erscheint er als sogenannter „Rotlink“ im Suchergebnis. Klicke auf diesen Link und gib den Seiteninhalt in den Texteditor ein.

Vor dem Veröffentlichen empfiehlt es sich, die Vorschau-Funktion zu nutzen, um die Formatierung zu kontrollieren. Die Vorschau wird nicht abgespeichert, erst nach dem Veröffentlichen ist der Seiteninhalt für andere Nutzerinnen und Nutzer sichtbar.

Je nach Inhalt der Seite, müssen verschiedene Vorlagen verwendet werden, die auf den Wikisource-Hilfeseiten näher erläutert werden. Am besten orientierst du dich an bereits vorhandenen Seiten, kopierst diese und änderst nur das Notwendige.

# QUELLEN-SCANS EINBINDEN

Um das kooperative Korrekturlesen der Werke und eine Kontrolle für das wissenschaftliche Zitieren zu ermöglichen, ist es unbedingt erforderlich, dass Scans oder Digitalfotos, sogenannte Digitalisate, eingebunden werden. Dafür müssen diese zuvor in hinreichender Qualität in das freie Medienarchiv Wikimedia Commons hochgeladen werden, das von Wikisource als Medien-Repository genutzt wird. Diese Digitalisate muss du nicht selbst herstellen, du kannst diese unter Nutzung von erlaubten Möglichkeiten aus dem Internet herunterladen und bei Wikimedia Commons hochladen. Dies bietet sich z. B. bei den auf Google Books zur Verfügung gestellten pdf-Dateien an. Dabei ist der hinterlegte OCR-Text oftmals eine gute Grundlage für die Projektbearbeitung.

Es existieren unterschiedliche Möglichkeiten, wie du Digitalisate anfertigen und auf Wikimedia Commons zur Verfügung stellen kannst. Einige davon werden auf der folgenden Seite vorgestellt:

**w.wiki/3vL**



Wikisource-Seite mit eingebundenem Digitalisat (rechts)

## KOMMENTIEREN

Ergänzend zu den abgebildeten Quellen sind einführende Texte zu den Quelleneditionen und Anmerkungen, beispielsweise zu veralteten oder fremdsprachigen Ausdrücken, erwünscht. Diese können dem Leser oder der Leserin ein besseres Verständnis der Texte ermöglichen. Der Originaltext und die eigenen Ergänzungen müssen dabei klar erkennbar und strikt voneinander getrennt dargestellt werden.

Die Anmerkungen können z. B. folgende Informationen umfassen:

- Daten zur Quelle selbst
- bibliografische Informationen
- erklärende Fußnoten zu Wörtern und Wendungen, Verweise auf vergleichbare Werke
- Strukturierung des Quellentextes
- Einführungen
- Indizes von Wörtern, Personen usw.

Weiterführende Informationen zum Kommentieren von Quellentexten bei Wikisource, sind auf der folgenden Seite zu finden:

**[de.wikisource.org/wiki/WS:Kommentieren](https://de.wikisource.org/wiki/WS:Kommentieren)**



**„Wikisource ist ein großartiges Projekt, weil ich mich mit interessanten Texten beschäftigen kann.“**

Benutzer:Lydia

# AUTOREN- UND THEMENSEITEN

Zu Autorinnen und Autoren, zu deren Werken frei verfügbare Digitalisate vorliegen, können „Autorenseiten“ angelegt werden. Auf diesen Seiten kann eine Übersicht derer Werke aufbereitet und auf die einzelnen Werke verlinkt werden.

Vergleichbare Übersichten können zu bestimmten Themen erstellt werden, um das Thema in Einzelaspekte zu gliedern und bei Wikisource auffindbar zu machen. Weiterhin sind Seiten zu Verlagen, Zeitschriften, Rechtstexten u. Ä. möglich.

Die Seite unter der folgenden URL gibt einen Überblick darüber, was beim Erstellen von Autoren- und Themenseiten zu beachten ist.

**w.wiki/3vK**

The screenshot shows the Wikisource page for 'Science-Fiction'. At the top, there are navigation links for 'Quelltext', 'Diskussion', 'Lesen', 'Bearbeiten', 'Versionsgeschichte', and 'Mehr'. Below the title 'Science-Fiction', there is a list of related categories: 'Literaturgattungen: Briefe • Enzyklopädien und Lexika • Fabel • Grammatiken • Humor • Kinder- und Jugendliteratur • Kochbücher • Kriminalroman • Lyriksammlung • Märchen • Mundartliteratur • Musicalsmanche • Parodien • Passienspiele • Rätsel • Sagen • Sagenpoesie • Science-Fiction • Historische Romane • Tagebücher • Unterhaltungsliteratur • Wörterbücher • Zeitschriften'. A 'Signen' button is also visible. The main text describes Science Fiction as a literary genre that explores alternative worlds and technologies. It mentions that the page is a digitalization of a public domain work. On the right side, there is a featured image of the book cover 'Untersee-Zeufel' by Kurt Ziegenhagen, with a caption indicating it is a 19th-century work. Below the image are links for 'Artikel in der Wikipedia', 'Bilder und Medien bei Commons', and 'Zitate bei Wikiquote'. At the bottom left, there is a section for 'Vorläufer der Science-Fiction' with a list of authors and a 'Bearbeiten' link.

Die Wikisource-Seite zum Themenbereich „Science-Fiction“.

## ÄNDERUNGEN IM BLICK BEHALTEN

Was, wenn du versehentlich Unsinn geschrieben oder gar den ganzen Artikel gelöscht hast? Keine Sorge, Wikisource ist ein offenes Projekt. Das bedeutet, dass nicht nur die Inhalte frei zugänglich sind, sondern ebenso sämtliche Änderungen von allen nachvollzogen werden können – direkt unter der Seite und auf einer separaten Änderungsseite. Dazu führt die Software detailliert und offen Buch über alle Aktivitäten. Eine unerwünschte Änderung lässt sich so schnell und einfach reparieren.

### Versionsgeschichte

Jede Seite besitzt außerdem eine „Versionsgeschichte“, die du über den gleichnamigen Link oberhalb der Seite aufrufen kannst. Dort findest du alle bisherigen Versionen der Seite mit deren Erstelldatum, dem Bearbeiter bzw. der Bearbeiterin und dem Bearbeitungskommentar, sofern einer beim Speichern der Seite hinterlassen worden ist. Versionen können miteinander verglichen und bei Bedarf zurückgesetzt werden.

In der Versionsgeschichte ist es möglich, über den jeweiligen Link am Ende einer Zeile anderen für einzelne ihrer Bearbeitungen öffentlich zu **danken**, sofern du angemeldet bist.

### Beobachtungsliste

Wenn du angemeldet bist, hast du die Möglichkeit, dir über die Beobachtungsliste eine komfortable, nicht öffentliche Übersicht über Änderungen an individuell ausgewählten Seiten und deren jeweils zugehöriger Diskussionsseite anzeigen zu lassen. Wenn du eine Seite auf deine Beobachtungsliste setzen möchtest, musst du lediglich oben rechts auf den Stern (☆) klicken, der auf jeder Seite angezeigt wird. Auf die gleiche Art kannst du eine Seite wieder von deiner Beobachtungsliste entfernen.

## BIBLIOGRAFISCHE ERSCHLIESSUNG, ABFRAGEN UND VISUALISIERUNG MIT WIKIDATA

Wikisource wird unterstützt von der frei bearbeitbaren Wissensdatenbank Wikidata. Beschreibende Metadaten von Wikisource-Texten (Werke, Artikel, Übersichtsseiten von Artikelsammlungen) sind in den jeweiligen Datenobjekten in Wikidata enthalten: z. B. Titel, Autor oder Autorin, Erscheinungsjahr und -ort, Textgattung, Nachweise in Bibliothekskatalogen oder thematische Schlagworte. Diese Wikidata-Items (Datenobjekte) können manuell angelegt werden, idealerweise beim Erstellen einer neuen Artikelseite in Wikisource.

Diese maschinenlesbaren Daten im strukturierten Datenmodell von Wikidata ermöglichen automatisierte Datenanreicherung, Abfragen, Visualisierungen und Verknüpfungen mit anderen offenen Datenquellen für Anwendungen Dritter (Linked Open Data). Auch Suchmaschinen nutzen die strukturierte Datenbasis von Wikidata, um Suchanfragen zu beantworten und Suchergebnisse nach Bedeutungen und Relevanz zu gewichten.



**„Die Datenlaube ist ein schöner Versprecher für das Großprojekt „Die Gartenlaube“ und passt auch gut zu Wikisource insgesamt. Wie in einem Bibliothekskatalog werden unsere Wikisource-Texte durch Wikidata besser such- und findbar. Je höher die Qualität dieser offenen Metadaten, umso größer ist der Nutzen all der Textarbeit – auch für andere Linked Open Data-Anwendungen.“**

Benutzer:jeb / Jens Bemme (SLUB Dresden)



# Ein historischer Text bei Wikisource...



WIKISOURCE

- Hauptseite
- Systematischer Einstieg
- Themenübersicht
- Autorenindex
- Zufällige Seite

- Mitmachen
- Letzte Änderungen
- Neuer Artikel
- Korrekturen des Monats
- Gemeinschaftsportal
- Skriptorium
- Auskunft
- Hilfe
- Spenden

- Drucken/exportieren
- Buch erstellen
- Als PDF herunterladen
- Download als EPUB
- Druckversion

- Werkzeuge
- Links auf diese Seite
- Änderungen an verlinkten Seiten
- Datei hochladen
- Spezialseiten
- dauerhafter Link
- Seiteninformationen
- Wikidata-Datenobjekt

- Sprachen
- Links hinzufügen

Nicht angemeldet [Diskussionsseite](#) [Beiträge](#) [Benutzerkonto erstellen](#) [Anmelden](#)

Quellentext [Index](#) [Diskussion](#)

Lesen

[Bearbeiten](#)

[Versionsgeschichte](#)

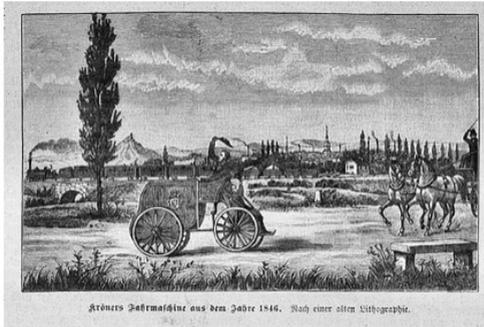
Wikisource durchsuchen

## Die Fahrradausstellung in Leipzig

[285]

### Die Fahrradausstellung in Leipzig.

Die Kette von Ausstellungen, welche unser Jahrhundert durchzieht, hat besonders in letzter Zeit manchmal recht schwache Glieder angesetzt, die sich trotz lauten Gerassels nicht eben der Gediegenheit rühmen konnten (so die Kinderausstellungen in Amerika, die Schönheitskonkurrenzen von Budapest, Spaa, Turin etc.). Da ist ihr denn gleichsam wieder einmal ein neuer vollwerthiger massiver Ring angeheilt worden. Wir meinen die „Erste große allgemeine Ausstellung von Fahrrädern und Fahrradutensilien in Deutschland“, welche vom 23. Februar bis 3. März dieses Jahres in Leipzig abgehalten wurde. Aus nah und fern waren die Ausstellungsgegenstände herbeigeschafft worden, etwa 150 Firmen hatten sich betheiliget, und vornehmlich waren es Deutschland und England, deren Erzeugnisse sich in friedlichem Wettstreite mit einander maßen. Wie in Schlachtordnung zogen sich die langen Reihen der Fahrmaschinen durch die weiten Ausstellungsräume des Leipziger Krystallpalastes, schlossen sich zu Vierecken zusammen oder liefen in einzelne Vorposten aus. Ein Glitzern und Funkeln ging von den blank geputzten Rädern aus wie eitel Waffenglanz. Fürwahr, ein seltenes Bild! und wir verstanden den Bauern recht gut, welcher, solchen Anblicks ungewohnt, seinen Sohn fester an die Hand nahm, um ihn nicht unter das Gewirr der Räder kommen zu lassen.



Kröners Fahrradmaschine aus dem Jahre 1846. Nach einer alten Lithographie.

Wir flüchten aus dem Klangbereich einer Signalglocke, deren schriller Ton in unserer Nähe erprobt wird, und stehen in einer Nebenhalle vor der historischen Ausstellung. In der Mitte derselben erhebt sich vor uns die 1817 von einem Deutschen, dem Freiherrn von Drais, erfundene Schnelllaufmaschine, deren Bild und Beschreibung wir unseren Lesern schon im [Jahrgang 1886, S. 129](#) gebracht haben: ganz aus Holz, gleich einem ungelenkten Pfluge lehnt sie da, ein Bild ungläublichster Plumpheit und dennoch die Ahnfrau des heutigen Stahlrades. Ein Stück Kulturgeschichte wird uns durch eine ganze Reihe solch ungefügter

#### Textdaten

<<<

Autor: **Max Hartung**  
Titel: **Die Fahrradausstellung in Leipzig**  
aus: [Die Gartenlaube](#), Heft 17, S. 285, 286  
Herausgeber: Adolf Kröner  
Erscheinungsdatum: 1889  
Verlag: Ernst Keil's Nachfolger in Leipzig  
Erscheinungsort: Leipzig  
Quelle: [Scans bei Commons](#)

#### Bearbeitungsstand

##### korrigiert

Dieser Text wurde anhand der angegebenen Quelle einmal **Korrektur** gelesen. Die Schreibweise sollte dem Originaltext folgen. Es ist noch ein weiterer **Korrekturdurchgang** nötig.

**Um eine Seite zu bearbeiten, brauchst du nur auf die entsprechende [Seitenzahl] zu klicken.**

**Weitere Informationen findest du hier: [Hilfe](#)**

[Indexseite](#)

und das entsprechende Wikidata-Datenobjekt.



**WIKIDATA**

English Not logged in [Talk](#) [Contributions](#) [Create account](#) [Log in](#)

---

Item Discussion Read [View history](#)

---

## Die Fahrradausstellung in Leipzig (Q19174651)

german article in Die Gartenlaube, 1889, no. 17 [edit](#)

[In more languages](#) Configure

Language	Label	Description	Also known as
English	Die Fahrradausstellung in Leipzig	german article in Die Gartenlaube, 1889, no. 17	
German	Die Fahrradausstellung in Leipzig	Artikel in: Die Gartenlaube, 1889, Heft 17	
French	No label defined	No description defined	
Bavarian	No label defined	No description defined	

[All entered languages](#)

---

### Statements

**instance of** [edit](#)

**article** [edit](#)

[0 references](#)

[+ add reference](#)

[+ add value](#)

**image** [edit](#)



Johanna Zellmer-Göwe aus dem Jahre 1846. Bild aus einer Lithografie.

[Die Gartenlaube \(1889\) b 285 1.jpg](#)  
1,534 × 1,026; 619 KB

[media legend](#) Kröners  
Fahrmachine aus  
dem Jahre 1846

Print/export

- [Create a book](#)
- [Download as PDF](#)
- [Printable version](#)

Tools

- [What links here](#)
- [Related changes](#)
- [Special pages](#)
- [Permanent link](#)
- [Page information](#)
- [Concept URI](#)
- [Cite this page](#)

# KOMMUNIZIEREN

Als angemeldete Person erhältst du eine persönliche Seite, auf der du dich und deine Tätigkeiten in Wikisource vorstellen kannst.

Wenn z. B. eine Nachricht auf deiner Diskussionsseite hinterlassen wurde, du auf einer beliebigen Diskussionsseite erwähnt wurdest, sich ein anderer Mensch für eine deiner Bearbeitungen bedankt hat oder deine Benutzerrechte manuell geändert wurden, bekommst du dies ganz oben auf einer Seite als Kurznachricht mitgeteilt.

Über das Symbol mit der Glocke () findest du wichtige Nachrichten, das Symbol mit dem Ablagekasten () zeigt dir einfache Mitteilungen an.

Icon	Bedeutung
	Standard-Icon, für unbekannte Aktion
	E-Mail von einem Benutzer erhalten
	Erwähnung oder Antwort durch einen anderen Benutzer
	Nachricht auf der eigenen Diskussionsseite
	Eine Seite wurde zusätzlich verlinkt.
	Danke
	Eine Bearbeitung wurde zurückgesetzt.
	Veränderungen an den Benutzerrechten

Wenn du einer anderen Person eine Nachricht hinterlassen möchtest, kannst du ihr direkt auf ihre persönliche Diskussionsseite schreiben, die beispielsweise in der Versionsgeschichte einer Seite verlinkt oder über ihrer Signatur in laufenden Diskussionen zu finden ist. Dort kannst du einen „Abschnitt hinzufügen“, um deinen Text einzugeben. Dabei solltest du beachten, dass die Kommunikation auf Diskussionsseiten öffentlich stattfindet.

Unterschreibe Diskussionsbeiträge aus Transparenzgründen durch einen Klick auf das Signatur-Icon () in der Bearbeitungswerkzeuggeste über dem Textfeld des Bearbeitungsfensters.

Alternativ kannst du der Person eine E-Mail senden, sofern sie ihre E-Mail-Adresse hinterlegt hat. Du findest diese Funktion ebenfalls auf der persönlichen Seite des Nutzers oder der Nutzerin, den oder die du kontaktieren möchtest, und zwar bei den „Werkzeugen“ in der linken Seitenleiste unter dem Link „E-Mail an diesen Benutzer senden“. Deine Kontaktperson bekommt dabei deine E-Mail-Adresse übermittelt.

Kontakt
Spenden
Werkzeuge
Links auf diese Seite
Änderungen an verlinkten Seiten
Benutzerbeiträge
Logbücher
E-Mail an diesen Benutzer senden
Benutzergruppen ansehen
Datei hochladen
Speziellseiten

# IDEENFÖRDERUNG

Wikimedia Deutschland unterstützt ehrenamtlich Tätige bei der Erstellung, Sammlung und Verbreitung freier Inhalte. Gefördert werden kleine und große Ideen, bewährte und neue Veranstaltungen, Einzelaktionen und längere Gruppenprojekte. Da speziell für Wikisource ein Zugang zu kostenpflichtigen OCR-Programmen für Frakturschrift wichtig ist, können hierzu sogenannten Software-Stipendien beantragt werden.

## Förderprogramme

Über die deutschsprachigen Wikimedia-Organisationen kannst du kostenlos Zugang zu gedruckter **Fachliteratur** und kostenpflichtigen elektronischen Datenbanken bekommen oder dir Kosten rund um die Bibliotheksrecherche erstatten lassen. Aktive Projektmitwirkende können eine offizielle E-Mail-Adresse oder Wikisource-Visitenkarten erhalten.

Die Organisation oder Teilnahme an Projekttreffen, Workshops und Konferenzen kann mit der Erstattung von **Reisekosten**, einer **Versicherung** und der Bereitstellung von **Technik**, beispielsweise für Quellenscans oder Werbe- und Infomaterialien, gefördert werden.



## Förderprojekte

Ehrenamtliche in den Wikimedia-Projekten veranstalten regelmäßig größere und kleinere Projekte, bei denen die Erstellung, Sammlung und Verbreitung freier Inhalte im Vordergrund steht und die sowohl organisatorisch als auch finanziell von den deutschsprachigen Wikimedia-Organisationen gefördert werden.

Das gesamte Förderangebot findest du unter:  
[de.wikipedia.org/wiki/WP:FÖ](https://de.wikipedia.org/wiki/WP:FÖ)



## WEITERE INFORMATIONEN UND HILFE-SEITEN

### Hilfe

Über das Autoren-Portal findest du Links und Informationen, die für die Beteiligung relevant sein können.

**[de.wikisource.org/wiki/WS:Portal](https://de.wikisource.org/wiki/WS:Portal)**

Auf der folgenden Seite werden Hilfeseiten nach thematischen Gesichtspunkten aufgelistet:

**[de.wikisource.org/wiki/WS:Hilfe](https://de.wikisource.org/wiki/WS:Hilfe)**

Wenn du dich zunächst langsam an die Bearbeitungsmöglichkeiten von Wikisource herantasten möchtest, kannst du auf der „Spielwiese“ alles bedenkenlos ausprobieren.

**[de.wikisource.org/wiki/WS:Spielwiese](https://de.wikisource.org/wiki/WS:Spielwiese)**

### Fragen

Wenn du Fragen hast, kannst du gerne einzelne Mitarbeiterinnen oder Mitarbeiter persönlich ansprechen (siehe Seite 22).

Alternativ kannst du deine Frage auch im Skriptorium stellen:

**[de.wikisource.org/wiki/WS:SKR](https://de.wikisource.org/wiki/WS:SKR)**

Um mit anderen Wikisource-Aktiven in direkten Kontakt zu treten, gibt es außerdem einen Chat-Channel:

**[de.wikisource.org/wiki/WS:Chat](https://de.wikisource.org/wiki/WS:Chat)**

Sachfragen zu bestimmten Texten kannst du bei der Auskunft stellen:

**[de.wikisource.org/wiki/WS:AU](https://de.wikisource.org/wiki/WS:AU)**

# LIZENZHINWEISE

## Cover außen:

Ben White ([https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Ben\\_White\\_2016-08-22\\_\(Unsplash\\_mIESPbiPwkl\).jpg](https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Ben_White_2016-08-22_(Unsplash_mIESPbiPwkl).jpg)), public domain

Rollroboter ([https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Admont\\_Bibliothek.jpg](https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Admont_Bibliothek.jpg)), <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/legalcode>

Carl Spitzweg ([https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Carl\\_Spitzweg\\_021.jpg](https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Carl_Spitzweg_021.jpg)), The Bookworm, public domain

## Cover innen:

Ernst Keil's Nachfolger ([https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Die\\_Gartenlaube\\_\(1899\)\\_0001.jpg](https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Die_Gartenlaube_(1899)_0001.jpg)), Die Gartenlaube, public domain

EdouardHue ([https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Une\\_femme\\_lisant\\_à\\_la\\_bibliothèque\\_des\\_Champs\\_Libres\\_de\\_Rennes.jpg](https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Une_femme_lisant_à_la_bibliothèque_des_Champs_Libres_de_Rennes.jpg)), „Une femme lisant à la bibliothèque des Champs Libres de Rennes“, <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/legalcode>

Wladimir Raizberg ([https://commons.wikimedia.org/wiki/File:WikiLibrary\\_Barcamp\\_2016\\_\(Wladimir\\_Raizberg\)\\_58.jpg](https://commons.wikimedia.org/wiki/File:WikiLibrary_Barcamp_2016_(Wladimir_Raizberg)_58.jpg)), „WikiLibrary Barcamp 2016 (Wladimir Raizberg) 58“, <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/legalcode>

## Seite 3:

Martin Kraft ([https://commons.wikimedia.org/wiki/File:MJK\\_26491\\_Wikimania\\_2018\\_group\\_photo.jpg](https://commons.wikimedia.org/wiki/File:MJK_26491_Wikimania_2018_group_photo.jpg)), „MJK 26491 Wikimania 2018 group photo“, <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/legalcode>

## Seite 8:

Hans Talhoffer ([https://commons.wikimedia.org/wiki/File:De\\_Fechtbuch\\_Talhoffer\\_165.jpg](https://commons.wikimedia.org/wiki/File:De_Fechtbuch_Talhoffer_165.jpg)), „Das Fechtbuch“, public domain

Eschelbronn, evangelische Gemeinde ([https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Landesarchiv\\_Baden-Wuerttemberg\\_Generallandesarchiv\\_Karlsruhe\\_390\\_Nr.\\_3416\\_Bild\\_122\\_\(4-1221411-122\).jpg](https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Landesarchiv_Baden-Wuerttemberg_Generallandesarchiv_Karlsruhe_390_Nr._3416_Bild_122_(4-1221411-122).jpg)), „Landesarchiv Baden-Wuerttemberg Generallandesarchiv Karlsruhe 390 Nr. 3416 Bild 122 (4-1221411-122)“, <https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/legalcode>

Deutsche Fotothek ([https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Fotothek\\_df\\_roe-neg\\_0006280\\_003\\_Porträt\\_eines\\_kleinen\\_Jungen\\_beim\\_Lesen\\_eines\\_Bu.jpg](https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Fotothek_df_roe-neg_0006280_003_Porträt_eines_kleinen_Jungen_beim_Lesen_eines_Bu.jpg)), „Fotothek df roe-neg 0006280 003 Porträt eines kleinen Jungen beim Lesen eines Bu“, <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/de/legalcode>

Laurentius ([https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Wikisource\\_meetup\\_at\\_Wikimania\\_2018.jpg](https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Wikisource_meetup_at_Wikimania_2018.jpg)), <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/legalcode>

Jnanaranjan Sahu ([https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Odia\\_Wikisource\\_meeting,\\_Bhubaneswar\\_102.jpg](https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Odia_Wikisource_meeting,_Bhubaneswar_102.jpg)), „Odia Wikisource meeting, Bhubaneswar 102“, <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/legalcode>

## Seite 11:

Grundgesetz für die Bundesrepublik Deutschland, Bonn 1949, Seite 19. Digitale Volltext-Ausgabe bei Wikisource, URL: [https://de.wikisource.org/w/index.php?title=Seite:Bundesgesetzblatt\\_Nr\\_1\\_von\\_1949-05-23-Grundgesetz.pdf/21&oldid=-](https://de.wikisource.org/w/index.php?title=Seite:Bundesgesetzblatt_Nr_1_von_1949-05-23-Grundgesetz.pdf/21&oldid=-) (Version vom 19.3.2018)

## Seite 14:

Die Gartenlaube (1857). Ernst Keil's Nachfolger, Leipzig 1857, Seite 476. Digitale Volltext-Ausgabe bei Wikisource, URL: [https://de.wikisource.org/w/index.php?title=Seite:Die\\_Gartenlaube\\_\(1857\)\\_476.jpg&oldid=-](https://de.wikisource.org/w/index.php?title=Seite:Die_Gartenlaube_(1857)_476.jpg&oldid=-) (Version vom 14.7.2019)

## Seite 19:

M. Freese, <https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/legalcode>



**WIKIMEDIA**  
DEUTSCHLAND

**herausgegeben von**

Wikimedia Deutschland  
Gesellschaft zur Förderung Freien Wissens e. V.  
Tempelhofer Ufer 23-24, 10963 Berlin  
Telefon: +49 (0)30 219 158 26 - 0  
Telefax: +49 (0)30 219 158 26 - 9  
info@wikimedia.de  
www.wikimedia.de

**Urheberrecht**

Texte und Layout dieser Broschüre sind unter der freien Lizenz CC BY-SA 4.0 veröffentlicht, deren Lizenztext in der Kurzfassung dort nachzulesen ist: <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

**Redaktion:** Nicolas Rück  
**Layout und Design:** Valerie Schandl  
Auflage 2019

**Jetzt spenden – für freie Inhalte!**

Du möchtest Wikisource unterstützen?  
Wikimedia Deutschland freut sich über jeden Beitrag.

**Spenden an:**

Wikimedia Fördergesellschaft  
IBAN: DE33100205000001194700  
<https://spenden.wikimedia.de>

